

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentlen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyiltérben minden garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DIJJA

Hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számíttatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Városaink helyzetéről és fejlődéséről.

Őszinte örömmel és jóleső meglepéssel üdvözljük *S.-A.-Ujhelyt* a rendezett tanácsú városok sorában.*) Nem csupán *S.-A.-Ujhely* városnak, melyet ugyszólván kizárólag illet az érdem és elismerés, hanem egész vármegyénk közönségének egy régi óhaját látjuk teljesülni; mert kétségtelen, hogy mint édes anya az ő szerető gyermekeinek, ugy a vármegye is összes városai boldogításának és jólétének érdekeit van hivatva előmozdítani és szíven viselni minden alkalommal.

Lehangoló látvány volt, hogy Zemplén-vármegye, mely mind területi és népességi viszonyainál, mind fényes tiszténél, multjánál, politikai befolyásánál fogva, hazánk legelőkelőbb vármegyéi között foglalt helyet, egészen napjainkig egyetlen rendezett tanácsú várost sem volt képes felmutatni. Pedig a városok tartatván a civilizáció fokmérőinek és emporiumainak, ezeknek fejlettsége, belső adminisztrációjuk tökéletessége az a tükör, mely helyzetük hü képét tárja elénkbe. S ha e kép nem lehetett fényes és biztató: annak számos okai között kétségtelenül szék-városunk szervezetének eddigi formája is helyet foglalt.

Biztató látvány, hogy valahára diadalra jutott az az igazság, hogy a vármegye székhelyének már folyton emelkedő népességénél, intelligenciájánál, iparánál és kereskedelménél fogva sem lehet megférnie egy szűk községi szervezet keretében; hisz a történelem és a jelenkor tapasztalatai mutatják, hogy a városok fejlődése és előrehaladása mindenkor a helyesen szervezett autonomia alapján épült föl és valósult meg.

Fájdalmasan esik bár, de ki kell

*) Köszönjük — átadjuk a »rendezett tanács«-nak, ha majd lesz. Szerk.

mondanunk azt az igazságot is, hogy Magyarország soha nem voltak s ma sincsenek igazi városai.

Érdekes lenne ugyan, de nem e cikk feladatához tartozik, ennek okát jogtörténetileg előadni. Itt csak két körülményt kell kiemelni, melyek az igazi városi élet megalakulását akadályozták, melyek közül egyiket hazánk erősen agrikó-jellegében, másikat a magyar fajnak a városi élet iránt való idegenkedésében találjuk.

Köztudomásu, hogy nálunk csaknem egy ezer évvel ezelőtt idegen elemek segítségével kellett a városi élet alapját leraknunk s ha egy pillantást vetünk mai városainkra: nem azt találjuk-e, hogy a városi eleven élet, a városi autonomia azokban a vármegyékben fejlesztett magas színvonalra, melyekben a beköltözött idegen elemek foglaltak helyet.

Élég e tekintetben az erdélyi szász városokra, de különösen a Szepességre hivatkozunk. Nem azt találjuk-e, hogy az anyagi és szellemi előrehaladás a csín és rend, a szorgalom és takarékoság, az eleven városi élet ma is fokozottabb mértékben található meg e városok körében? Nem azt találjuk-e, hogy nemcsak a nagyobb városok, mint Iglo, Kézsmárk, Lőcse, hanem a 2—3000 lélekkel bíró Poprád, Szepes-Béla, Szepes-Váralja, Gnézda, Podolin rendezett tanácsú városokká fejlődtek már régi idővel ezelőtt.

Az alföld nem alkalmas nagy városok létesítésére. Debreczen, Szeged, Hód-Mezővásárhely, Gyula, népességük nagy száma mellett sem nevezhetők igazi városoknak. Nagy földbirtokokkal rendelkező gazdálkodó városok ezek, melyekben azonban nem találjuk a társadalmi élet eleven létezését, az érintkezések finomságát, az életviszonyok emelkedettségét, szóval éppen azt, amit városi életnek szoktunk ne-

vezni. Találón mondta *Kossuth* Lajos, midőn a Szegeden újra épült paloták alapjait lerakták, hogy ott ezeknek éppen nincs értelme, mert a gazdálkodással foglalkozó községek soha nem alakulhatnak igazi városokká.

Városi életünk oru helyzete mellett az egye... egyes képet Budapest mesés em... nemzeti jellegével ki... domborod... De itt is fenyeget a... egy időben Páris, veszedelem, ... sunk egészen fel... egy idős... és intellektuális szívjá a nem... jogosultsága a... mestersegesen... politikának, miután Budapest az... kedvező... máj, decentralizációra, ... sődött... pontok teremtésére van szü...

De vizsgáljuk vármegyénk

Zemplén-vármegyének ugy népes sége számánál, mint eddig vitt szerepénél, anyagi és értelmi erejénél fogva, *Ujhely* után négy városa van arra hivatva, hogy erősebb helyi központtá alakuljon, u. m. a déli részen: *Sárospatak* és *Tokaj*, az északi részen: *Homonna* és *Nagy-Mihály*. E városoknak kell idővel arra törekedni, hogy viszonyaik megerősödésével rendezett tanácsú városokká alakuljanak. Ez utóbbi három ma is erősen fejlődik, van főszolgabírórsága és járásbírórsága, ami természetesen döntő tényező valamely város fejlődését illetőleg. A szőlők újraültetésével *Tokaj* nem sokára újra meg fog erősödni; aligha csalódunk azonban, ha a négy város közül *Nagy-Mihályt* gondoljuk olyannak, mely a rendezett tanács felállításával leghamarabb fogja *Ujhelyt* követni.

Ami specialiter *Sárospatak*-ot illeti, erről kissé bővebben kell szólnunk.

Joggal elmondhatjuk, hogy nemcsak a vármegyében, de az egész országban alig van város, mely mostohább sorsban

TÁRCA.

Anyám névnapjára.

(1897. nov. 19.)

Mikor már nincs virág a réten,
Az égbolt nem mosolyg le kéken,
Pacsirta, fűj elhallgatott
S a fészket, melyet itt rakott
Elhagyva, jár, kél más tanyán:
Akkor jön el a névnapod
Én édes, drága, jó anyám.

Mikor nem járnak enyhe szellők,
Csak bús, borongó barna felhők;
Komor, hideg gyász mindenütt,
Nincs egy pont csillogó derült,
Hol lelkemet kidallanám:
Akkor jön el a névnapod
Én édes, drága, jó anyám.

Mikor köd ül erdő, halomra
S le porba hull a sok fa-lombja,
Szár az levélt uez, hajt a szél,
Élet, zaj messze utra kél:
Az ősz e csendes alkonyán
Jön el mindig a névnapod
Én édes, drága, jó anyám.

Rom, pusztaság, minden kihalva,
Hadd kezdjek hát most én a dalba,
Zendüljön végig hüromon
A mult s ha majd egy bús romon
Égő könnyed elő csalám,
Nagyon szeretlek, — megbocsásd, —
Azért cselekvém jó anyám.

Mikor e föld lakója lettél,
Könnyek között hogy megszülettél,
Gyász-pompa, bús halotti fény
Fogadtak jöttöd ünnepén
S talán az ősz-vég zord fagyán
Első könnyűd is rá fagyott
A szempilládra jó anyám.

Nem olvadt fel se még e könnyed,
— Ha most kisírod hatha könnyebb, —
Került hamar újabb okod,
A másikat, hogy elzokogd
Sötét koporsó oldalán,
Melyben anyád sirattad el
Zokogva drága, jó anyám.

Jöttek keserves bánat évek,
Öröm, ha tán elvétve tévedt
Hozzád, gyorsan el is vonult,
Eged mindig barnult, borult;
Terítve másnak asztalán
Ettől fájó könnyek között
Sokáig drága, jó anyám.

De mintha most tavaszra válna
Lelkednek lett egy fényes álma,
Mosolygó, tünde fény sugar:
Szép barna ifju és sugár:
Szíved megreszketett szaván
S ő lelkednek bálványá lett
Örökre drága, jó anyám.

Örökre?! Vajh hogy értsük ezt most?!
Időben, melyet sírod elmos?!
Avagy ott lenn a hant alatt
A szívek összeomlanak
S egy új életnek hajnalán
Ti egygyé lesztek újolag
Elválhatatlan jó anyám?!

Óh, mert e földön mit jelentett
Vajon e szó „örökre“ nektek?
Nyole évi gondot, bűt, borút,
A mely mindennél szomorubb,
Még a halálánál is talán,
Mikor örökké rettegél
Atyánk éltéért jó anyám.

Nem folytatom. Miért akarnám
A Golgothának szikla — halmán
Végig vonszolni lelkeidet?
Ha már e földre behagedt
A seb, miért is bánthanám
Ugy is mindig feltéped azt
Saját kezeddél jó anyám.

A vége, hogy mi elmaradtunk
Árván, a kiknek nincsen atyjuk
Hárman veled s szíved megett
Negyedikünk is ébredett,
Mert nem múltott el egy nehány
Hét s ime édes bús öröm
Köszöntött téged jó anyám.

Öröm volt-e? Ki tudja akkor
Hogy dült szíved e gondolatól?!
Ma tudjuk már: áldás vala
Az ég elküldött angyala
Az a kicsiny siró leány,
Ki táplálód ma s gondozód
Gyöngéd kezével jó anyám.

De mig idáig eljutottunk,
Kinek kezede' volt a sorsunk
Óh mennyi hosszú éjszákát
Virasztottál álmatlan át;
Leírni nincs szó arra ám,
Hogy értünk, bár mint gyöngé nő
Mit nem cselekvél jó anyám.

részesült. Hajdani kiváló szabadalmait elveszítve, egyszerű földesuri községgé süllyedt, mely alárendelt helyzetéből óriási anyagi áldozatok árán volt csak képes felemelkedni. És esodálatos hibája a 48-iki törvényhozásnak, hogy midőn a városok felszabadítását keresztül vitte, éppen azokat a községeket, melyek, mert legtörekvőbbek legszorgalmasabbak voltak a felszabadulásban, mert azt már 48 előtt a megváltás által megrendelték: engedte áldozatul esni. Nem érdemelte volna-e meg e néhány város, hogy kétségbeesett helyzetéből az állam támogatásával megszabadulassék?

S így ma mit találunk? Szolgabíró-ságát elvesztette, holott a vármegyének minden jelentékenyebb városa megtartotta, vagy megszerezte, vagyona nincs s így évi költségeit is polgárainak súlyos megterhelésével, 54%-os községi pótdadóval képes csak fentartani. Gyalogjárója, világitása, vízvezetékének adminisztrációja (ha ugyan arról egyáltalán lehet beszélni) nyomorúságos. Századosok a gazi védőbástyája, amellyel a védelem mellett, melyet létfentartás folytán emelkedő állami kivánság folytat és ez iskolának kiváló elmaradottságából származó nyakokat, melyekkel szemben a község nem becsüli eléggé a közbirtokosok recipiálni. A közbirtokosság kezdetét jelentette volna egy jobb jövőnek, de fájdalom ez sem lehet eléggé biztató.

Ily körülmények között rendezett tanácsra sokáig nem gondolhat. A helyzet egyedüli javítása a szolgabíró-ság és járásbíró-ság szervezésével lenne eszközölhető. A sáraspataki ügyek — mint tapasztalatból tudjuk — ugyis nagy súlylyal nehezedenek az újhelyi járásbíró-ságra, igen érthető volna tehát, ha e célra külön járásbíró-ság szervezetenék.

Ezek megnyerésére kell kérnie a vármegyének és az illetékes hatóságoknak szíves segítségét.

Szomorú lenne, ha ez a régi város, melynek kitűnő főiskolája annyi kiváló erőt adott a hazának és első sorban Zemplén-vármegyének, e szánandó helyzetéből nem tudna kiemelkedni! Ezt nem tudjuk, nem akarjuk elhinni. Bizunk saját erőnkben, bizunk az illetékes hatóságok támogatásában, — mert mint a költő mondja:

Megfordul az időknek lapja. Nem mindig rossz az,
Mi elmarad — — — — —
— — — — — vidáman vessünk ködben is,
Biztonnyal eljő majd az aratás.

Zsindely István dr.

Az Isten eddig megsegített.
Panaszlunk bár, mind jó, a mit tett;
Ó volt, ki annyi sziklaszált
Ledöntött, míg a kis fűszált,
Téged, hordott erős karán
És annyi tenger-vész között
Megörzött édes jó anyám

Áldás nevére! Hála néki,
Ki a falombot földre tépi.
Ki fű, virágnak vermet ás,
Kinek szavára hervadás
Van itt a földön, óh hisz az
Biztos zálog, hogy majd derül
Utána vidám, új tavasz.

Ez a tavasz nekünk is eljő,
Eloszlik egyszer majd a felhő
S vidám mosolygó lesz az ég
Nyilik ajkad mosolyra még,
Mikor mind összejövök már
Megüljük vígan névnapod
Én édes drága jó anyám.

Hadd jöjjön hát gyors, röpké szárnyán
Az őszi szél, a rét virágán
Csak fújjon át, hervassza azt!
Én látom már az új tavaszt
S az ősz e csendes alkonyán
Kívánok boldog névnapot
Tenéked édes jó anyám!

Janka Károly.

Vármegyei ügyek.

Pénztári vizsgálat. Főispánunk ömeltósága tegnap délelőtt 9 órakor, titkárától kísérvé váratlanul megjelent a vármegyei pénztárban, hogy a pénztári kezelést, ugyszintén az ügymenetet személyesen is megvizsgálja és ellenőrizze. Az előhívott vm. főjegyző, mint alispán-helyettes, az árvaszéki h. elnök, a tiszti főügyész jelenté-
tében s a vm. főszámvevő közreműködésével foganatosított főispáni vizsgálat a vármegyei és gyámpénztárban d. u. 1/4 órakor ért véget, a midőn a vizsgálatról szerkesztett rovasoló lapok aláíratk. Ömeltósága a főispán köszönetet mondván a bizottsági segédletért: főpénztárosnak, alispán-társnak, ellenőrnek, könyvelőnek, ugyszintén a pénztári segédzsemetnek előismerését nyilvánította, egyszersmind pedig a minden irányban tapasztalt mintaszerű rend és pontosság fölött teljes megelégedésének adott kifejezést. — Vizsgálat után nyomban és haladéktalanul kiküldte a pénztári személyzetet az ügyfeleket, akik a vizsgálat folyama alatt várakozva-sóhajtozva hamarabb nem juthattak a pénztárakhoz.

A Zemplén-vármegyei községi és körjegyzők egyesületének küldöttsége Molnár István főispánunk ömeltóságánál folyó hó 15-én tisztelegget a lapunkból is ösmeretes nyugdíjsérelmeik ügyében. A küldöttséget **Barthos József** központi főszolgabíró vezette. A küldöttség szónoka **Fodor Jenő** sárospataki jegyző, egyesületi elnök, szépen kidolgozott s ügyes szónoklattal előadott beszédében ismertette a megyei jegyzői nyugdíj fogyatékoságát s a jegyzők igazi sérelmét s egyben felkérte ömeltóságát, hogy ebben az ügyben a törvényhatóságok benyújtott emlékiratokat venné hathatós pártfogásába. Ömeltósága a küldöttséget szokott szíveségével fogadta s elősmervén a nyugdíj fogyatékoságát és méltányolva a jegyzők igaz sérelmét: megnyugtatta a küldöttséget, hogy a jegyzői nyugdíjügyet gondozásába veszi és a nyugdíjalapot ért veszteséget a lehetőség mértékéig pótoltatni fogja.

M. kir. államvasutak igazgatósága a Tokaj és Rakamaz állomások közt fekvő Tisza-ártérihid kibővítésére versenytárgyalást hirdet. Pályázati határidő 1897. november 23-án déli 12 óra.

Állami anyakönyvi statisztika. A sáralja-újhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. nov. 13-ától novemb. 20-áig) a) házasságot kötött: 2 pár; b) kihirdetett: 9 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 06 esetben; d) elhalálozott: 10 egyén.

Hírek a nagyvilágból.

A német tengerész-csapatok összeütözköztek a kínai csapatokkal, mivel hogy Kína a kitűzött határidőre nem szolgáltatott elégtételt a német hittérítők meggyilkoltatásáért. A német admirális 600 tengerész-katonával és hat ágyúval megtámadta **Kian-Csan** kínai erősséget, melyből az 5000 főnyi várórség csakhamar elszelelt. A kínai pompás kikötő-várost **Tirpiz** német ellentengernagy legott lobogókba is vette és a bástya-tornyokra a német lobogókat kitűzette. **Törökország** a tizenkettedik órában, még mielőtt törésre került volna a dolog, megadta a

A kaláber.

— A „Zemplén” eredeti tereje. —

Van-e ki e nevet nem ösmeri?
A mi korunkat elneveztek gőz-kornak, vilámlám-kornak, papir- és tinta-kornak, pedig ezek mind nem eléggé karakterizálják. Am, ha kaláber-kornak neveznek, bizony fején találnak krónikáiróink a szeget, mert annyira benne vagyunk az „alsós” eszme világában, hogy ha valamelyik pap a szószéken kiejti azt hogy: „vannak” — az áhitatos hallgatók közül mindjárt utána mondja egy-kettő hogy: „akkor kontra!”
Aki jól kaláberzik, azt okos embernek tartjuk és respektusa van közöttünk; ellenben a rossz játékosokkal szemben a nagylelkű protektort érezzük magunkban, akik a gyengébbek irányában elnézésre vagyunk kötelezve. Ha valahová idegenből várnak valakit, pláne kis városa, nem a felett aggodnak, hogy meg fog-e a hivatásbeli kötelességének felelni, hanem hogy: játszik-e „alsós”-t és miképpen? könnyen megy-e be, avagy drukker? A bátorságot sem aszerint mérjük, hogy kinek hány párbaja volt, hanem hogy „bevág”-e az illető „blank” „bellá”-ra, avagy a „bellát” a kilences és két ász hián egyszerűen megveti? Szóval az egyéni értékelés titkos minősítési táblázatának a kaláberre vonatkozó rubrikái iránt érdeklődünk a legmelegebben. A nem kaláberző ember társa-

kívánt elégtételt Ausztria-Magyarországnak, mely tengeri haderejének egyrészét már elküldötte volt a merzinai vizekre oly utasítással, hogy ha a porta makacsodik, legott fogjon hozzá **Merzina** bombázásához. A feszült viszonyra az szolgáltatott okot, hogy a török rendőrség királyunk merzinai képviselőjét megsértette.

Kuba-szigeten a felkelők nemesak, hogy meg nem hódoltak a spanyol hadak új vezérének, ki az anyaországból a béke olajját vitte magával, de sőt a lehető legmakacsabb ellenállásra készülnek.

Hírek az országból.

Öfelsége a delegációk elnökeihez intézett trónbeszédében hangsúlyozta, hogy a „hármasszövetség” megingathatatlanul erős — és hogy Oroszországnak Ausztria-Magyarországhoz való jó viszonya hozzájárul az európai béke reményének megerősítéséhez. — Az uralkodónak e kijelentései egész Európában a legkedvezőbb hatást keltették.

Erzsébet királyasszonyunkról most tudtuk meg, hogy midőn **Vilmos** német császár a budai kir. várpalotában ösmeretes pohárköszöntőjét elmondotta és a hatalmas szózat híre Bécsbe eljutott: **Erzsébet** királyné öfelsége **Vilmos** császárhoz sürgönyt menesztett és a köszönet szavát fejezte ki, hogy a német császár oly lelkes szavakban méltatta az ő szerett magyar nemzetét.

Az osztrák-magyar közös költségek előirányzata szerint az 1898. évi szükséglet főösszege: 161 millió 185 ezer 25 forint. Ebből fedezetlen szükséglet: 102,691,120 ft, melyből a kvóta arányában Magyarországra esik: 30 millió, 807 ezer 336 ft. Ezen felül Magyarországra esik még a Boszniát megszállva tartó csapatok költségeiből 1 millió, 95 ezer 546 ft.

Zichy Jenő gróf, aki már két ízben kuttatta a magyarok őshazáját, újabb utazásra készül Kelet-Ázsiába. **Zichy** gróf már szervezi új expedícióját és most tárgyal azokkal a tudósokkal, akik részt fognak venni ez újabb felfedező utazásban. Ez újabb expedíció alkalmasint január második felében kél utra.

Az állami vetőmag kiosztása ország-szerte befejezést nyert. Az előttünk levő hivatalos kimutatás szerint összesen 266 községben 15,300 kiscsászát részesített 490,000 ft értékű 38,900 métermáza őszi vetőmag-segedelemben a földművelésügyi kir. miniszter.

Az országos katolikus autonómia nagygyűlése megválasztván az előkészítő 27-es bizottságot, üléseit a bizottság munkálatának benyújtásáig elhalasztotta.

Külömfélék.

— **A királyné nevenapja.** Dicsőségesen uralkodó királyunk felséges neje, **Erzsébet** királynénak, imádott nagy-asszonyunknak, aki minden magyar szívéhez oly közel áll, 19-iki nevenapját a szokáshoz híven ezuttal is a hagyományos pompával ünnepeltük meg. Valamennyi középület fel volt lobogóva e napon, d. e. 9 órakor pedig a r. kat. plebánia-templomban istentisztelet volt, melyen az énekes nagymisést ft. **Katinszky Géza** három káplánja segédletével mondotta. A templom hajójának baloldali padsoraiban **Molnár István** főispán ömeltósága vezetése alatt a vármegyei, állami, vá-

dalmi hasznavehetősége hová inkább kérdésessé kezd válni, elannyira: hogy a nem kaláberzés egyértelmű az ambíció leszerelésével.

Mig a „harminchármas tarokk” dzsentris, — a „vhist” öreg urasan elegáns: addig a kaláber századvégi, tehát érdekes, eleven, ügyes, szóval modern, ami egyértelmű azzal, hogy az előbb nevezett két játéknem maholnap a rokkokó ócskaságok közé kerül, amolyan „gavallérokól elhagyott” játék lesz. Ehez képpent a tarokk- és a vhist-kártya gyártásával bátran fel is lehet hagyni, mint amely mindig kevesebb „osztalékkal” kecsgetet. S aki részvénytársaság gründolásán töri a fejét, az ne snapszgyárat gründoljon, hanem sima fogású kaláberkártyafabrikát s nem lesz kénytelen a dividenda kimaradása fölött aggodni. (Hja persze ez az idea is elkészt egy kicsit, de mint intelem a jövőre talán értékesíthető!)

Ha „szép esetről” van szó, az nem valami fényes kúrát, desperátust per megnyerését jelent, hanem azt: hogy „kvint” ellen „rekontrázott” és megnyerte a parthit az elbeszélő. Nemesak a sakk-lovagok dicsekedhetnek többé világraszóló rekkordokkal, hanem a kalábristák is és a charussek osztozkodni lesznek maholnap kénytelenek a dicsőségben **Gyula** és **Abris** bárántaimmal, meg **Kellner**-bácsiával, mint kaszinók matadorjaival, mihelyest eszükbe jut egy nemzetközi kaláber-versenyt improvizálni.

A kaszinói élet tengelye a kaláber. Mit **Folytatás a mellékleten.**

rosi tisztviselők, a jobb oldalon pedig Szánky Nándor nyug. honv. tábornok mellett Czibur László őrnaggyal a honvéd-tisztikar és Ormándy Miklós dr. igazgató vezetése alatt a főgimn. tanárkara foglaltak helyet, középen pedig a főgimnáziumi ifjuság, a diszbeöltözött vármegyei hajduk és börtönőrök állottak fel, míg a templom többi részét a közönség töltötte be. A mise alatt a kóruson a főgimn. énekkara énekelt és végeztetül a Kölesy himnuszát énekelte el, melynek utolsó akkordjainál a mise is véget ért, a közönség eloszlott.

— **A király adománya.** Ófelsége, kabinet-irodája útján és főispánunk előterjesztésére, Bogdányi Tódor szedliczkei gk. lelkésznek 25 ftnyi kegyes adományt küldött.

— **Kinevezés és áthelyezés.** Molnár Aladár eperjesi törvényszéki joggyakorló, az ujhelyi törvényszékhez aljegyzővé nevezetett ki. — Illykovich Sándor, ujhelyi törvényszéki aljegyző, a temesi járásbíróshoz áthelyeztetett.

— **Jenő-napja.** Az ujhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület tagjai f. hó 17-én este Juhász Jenő kedves és tisztelt főparancsnokukat, abból az alkalomból, hogy nevenapjának előestéje volt, lakásán üdvözölték. Később Friss vendéglőjében az ünnepelt tiszteletére társasvacsorára gyűltek össze, a melyen alkalmi dikciókban természetesen hiány nem volt, s a jókedvű multság csak a késő éjjeli órákban ért véget.

— **Egybekelés.** Éwa Ödön, vm. alszámvevő, t. barátunk és tisztársunk, Lazonyban f. hó 23-án d. e. esküszik örök hűséget Görgey Pál földbírtokos t. barátunk és neje Cseley Erzsébet urnó szép, kedves és művelt lelkű leányának, — Irénkének. A gratulálókhoz mi is örömmel csatlakozunk!

— **Időjárás.** F. hó 16-án jelentek meg a télnek nem éppen örömmel fogadott fejszéi: az esővel vegyest lilinkázó hópihéket, melyek pár óra hosszúságú fehérrel vonták be az ujhelyi hegyeket. — Vármegyénk felső vidékéről jelentik szintén 16-iki kelettel, hogy ott is akkor volt az idei őszszel az első hóesés. A frissen esett hónap másnapra csak a hült helye maradt.

— **Az elemi iskolák,** melyek a kanyaró-járvány miatt Ujhelyben szept. 20-ától szüneteltek, tegnap akartak ismét megnyitni; — de mert a járvány nem engedte: hatósági intézkedés szerint a tanítás megkezdését újra elnapolták egész dec. hó 6-áig.

— **Még egyszer a hangversenyéről.** A Jászay-Szilágyi-Polonyi-féle hangversenyéről, melyet Lövy Adolf könyvkereskedő f. hó 14-én a városi színházban rendezett, referensünk a „Zemplén“ ma egy hetes számában szólván, a rendezésre bizonyos megjegyzéseket tett. E megjegyzésekre válaszolva most Lövy Adolf hosszabb nyilatkozatot intézett szerkesztőségünkhöz. Nyilatkozatából az „audiatur et altera pars“ elvének fogva kiadjuk mindazt, ami a tárgyra vonatkozik, és pedig: „hogy a színpadra hozott 4—5 méter piros rongyot maguk művésznők óhajtották az akusztika érdekében”, — továbbá, hogy a „színpad ragyogó kulisszáit fogjuk perbe a várost... hogy miért nem fordít évek óta semmi gondot a színház renoválására, ha már egy estére, világitás nélkül, 20 ftot követel”, — végre, hogy „a hangversenyért a művész-társaságnak, minden kiadástól eltekintve (ami pedig 110 ft volt) 340 ftot fizetett.” — A nyilatkozatnak többi részét, minthogy a tárgytól eltérő olyan

nekünk te zordon bécsi „obstrukció”, amelynek vitézei tintás flaskót vagdosnak az ellenpártiak fejéhez és „keményre főtt polyáknak” titulázzák a kimondhatatlan nevű ház elnökét. Bár csodálunk, ámde nem szeretünk. Inkább jövel te esőndes kalabriász-parthie, amelynek zöld asztalánál nem zöld Reichsrat-képviselek épés hada foglal helyet ádáz szó-tusára, hanem a várva várt partnerek, akik közül egy im felszakítja a vadonat új játszma „magyar” kártya szabályosan lebélyegzett papírpolyáját.

János vált, — miközben huzunk és az öreg nyomban oszt. Négy játékos öt kibic: ez a helyzet szignatúrája.

A szomszéd teremben esőndes a billárdgolyó. Együtt van a „család”, élén Gyuri-bácsival, a dákó nagymesterével, aki a sima szereszmot virtuozitással kezeli. Remek lökéseit esőndes irigységgel dicséretik a partnerek, a kik bébe-korba szelid maliciával óhajtanák a gixert kierőszakolni. Hanem... mi ugyan még nem láttuk, de nem lehetetlen, hogy Gyuri-bátyánk avval a dákóval épp olyan vitézül megobstruálna valamelyik malkontens partnerét, aminő remek lökésekkel csinálhatja meg a parthie-döntő bönikat. Minden esetre tanácsos léssen a „hasonló lyóktól” tartózkodni.

De térjünk vissza a kaláberhez. A kibicéknél hagyjuk el. Kívánatos ugyan, de kivihetetlen, hogy a kaláberzés élvezetét meg ne zavarják. A asztalok tehát aszerint tak-

szubjektív felfogással szől, ami sem az ügyet, sem az olvasóközönséget nem érdekli, lapunknak e rovatából tisztelettel ki kellett becsülnünk.

— **A piaristákról.** Most jelent meg a „Magyarországi kegyes-tanítórend névtára az 1897/8 tanévre.” A névtárnak egy tisztelet-példánya eljutott hozzánk is (köszönet érte) abból adjuk közre a következőket. A rend feje Frank Ferenc kir. tanácsos, lakik Budapesten, aki a kormánysegédek (heten vannak) és a kormánytanácsosok (számuk három) támogatásával kormányozza „az önálló magyar rendtartományhoz” tartozó 24 rendházba, ugyszintén a budapesti és a kolozsvári „Kalazautinum”-ba beosztott 390 rendtagot, kik közül tud. akadémiai tag 1, egyetemi rendes tanár 1, egyet. rend. k. tanár 1, egyetemi magántanár 2, címzetes főigazgató 2, a hittudományi és tanárképző intézetekben tanít 6, a rendi gimnáziumi növendékek intézetében 5, a rendi ujoncnövendékek intézetében 4, a 24 gimnáziumban 209 tnr. (közülök rendes tanár 165, helyettes tanár 44) a 4 elemi népiskolában tanít 8 egyén. Gyöngélgedő: 3. — A dekorált piaristák száma: 3, és pedig a Ferenc-József-rend lovagja: 2, koronával diszitett arany-éremkeresztes: 1, — filozófiai és teológiai doktor: 1, a filozófia doktora: 22, teológia doktora: 3, kánonjog doktora: 3, hittudományok licenciátusa: 1. — aranymisés áldozó pap: 2. — A rend legidősebbje: született 1811, okt. 12-én; a rend legfiatalabbja: szül. 1883. szept. 30, tehát a két egyén fizikai életkorának egymástól való távolsága: 72 év. — Zemplén-vármegyéből származott tagja van a rendnek: — 6. — Ujhelyben volt piarista-ösmerőseink közül most: Cserhalmi József Debreczenben, Csintalan Pál Podolinban, Hudra János Temesváron, Kovács ev. János Szegeden, Krasznapolszky József K.-Szebenben, Lóky Béla dr. Kolozsváron, Perényi József dr. N.-Kanizsán, Priváry Géza Léván, Schichmann Endre Kolozsváron, Tietz Sándor Trencsénben, Vékony József Keeskméten tanárkodnak. — Ivánffy Ede M.-Ováron, Szabó Mátyás pedig Veszprémben élvezik a jól megérdemelt nyugalmat. Para Endre a kolozsvári egyetemen tanárjelölt. — Bontó Gergely elhalt N.-Beeske-reken. — Föltünik, hogy mind a 31 „ujjone-növendék”-nek (Garai, Egri, Füredi, Miskolczi, Földvári stb. stb.) pompás hangzásu magyar neve van. Ezek, úgy képzeljük, a rend „Halmos”-ai — „Vivant, crescant et floreat!” — Az ujhelyi ház feje: Ormándy Miklós dr. igazgató-tanár. K. r. tanárok: Bauer Lénárd, Harkay István, Hidegh Mihály, Kovács Endre, Kövessy Kálmán, Lób Antal, Rády József és Tóth Pál. Házi lelkiatya: Erdélyi Gyula. Ideiglenesen alkalmazott és a rend pénztárából fizetett világi tanárok: Dvorák Emil, Kereskedő László és Sax Sándor.

— **Főigazgatói látogatás Homonnán.** Mártonfy Márton kir. tanácsos, az iparoktatás országos főigazgatója, Nemes Lajos királyi tanácsos tanfelügyelő társaságában országos körutjában Homonnán is meglátogatta az iparoktatási intézeteket f. hó 11-én. Az iparos tanulók iskoláját este 5 órakor látogatta meg, hol Kovács József igazgató és az egybegyűlt tanártestület fogadták. A főigazgató beható vizsgálódásával tette a tanítást s a tapasztalt eredmény felett való megelégedését őszinte szavakban nyilvánította. — A kiváló vendégek tiszteletére este barátságos összejövétel volt a „Stefánia” vendéglő nagytermében, melyen a tanártestület és

sálatnak, hogy melyik milyen mértékben alkalmas az elkibicedesésre. Innét van, hogy a középső asztal, amelyik minden sarkánál „kibic-képes”, bátran elkeresztelhető a „végszükség asztalának.”

A kibic hovatovább népszerűtlenebb alak léssen még az anyósnál is. Sőt ösmerek kalábereszt, aki mintavó, elnéző, hitelező, minden rigolyától ment szelid jó fiu, türelmes kávéuzsonázó, csak éppen a kibicék iránt van felpaprikázva. Százat tennék egy ellen, hogy kanibáli hajlamokat táplál ellenem, akivel pedig boldog ifjuságát végig bálozta, kránczhenetzte, — valahányszor „kimaradva” mellé ülök kibicelni, mindig látom, hogy szettektint: nem-e kommentálhatna-e nékem valamelyik harmas parthinál egy helyet, persze tisztán irántam való jó indulatból. Szerinte a kibic rossz, rosszabb és legeslegrosszabb — s hogy még idáig kibicet nem evett, csakis az etiket iránt érzett nagy respektusának tudhatom be, mivel aminő fényesre vasalt az ő mansettája, azonképpen sima a modora is.

Egyébiránt a kibicéi minőség a véralkati sajátságok próbaköve. A csendes kibicé olyan, mint a fehér holló. Nagy is a becsülete, már amennyiben arról e vonatkozásban beszélni lehet. Véled érez, véled drukkol, véled örvend: csak éppen véled nem veszt. Ha szerencséd elhagy, ő is észrevétlenül bucsuzik tőled, hogy helyét átadja a szangvinikus kibicének, akit hogy a hét

a város irányadó tényezői vettek részt. Ez a nem várt megtiszteltetés meglepetés volt a vendégekre s láthatóan jól esett nekik; kedves humoruk kifogyhatatlan élvezetével jutalmazták e kiváló figyelmet. Jókedv, szellemes tréfák, adomák, dal, minden-minden megvolt itt, ami csak a kedélyes multság kifolyása lehet. — Egymást érték a szebbnél-szebb felköszöntők. Haraszthy Miklós főszolgabíró Mártonfy-ra, ez ismét Haraszthy-ra mondott magvas felköszöntőt. Kovács József felső kereskedelmi iskolai igazgató Nemes Lajos tanfelügyelőt éltette, kinek megjelenése mindenkor ünnepszamba megy e városban, s ki oly sokat tett a város kulturális intézményeinek fejlesztése körül. — ennek adott méltó szavakban kifejezést. Őszinte meleg szavait lelkes éljenzés kísérte. Sokáig együtt maradt a társaság folytonos jókedvben, s e barátságos este kedves emléket sokáig megőrzi mindenki a jelen voltak közül. Másnap az izr. elemi iskolában és az állami faipari szakiskolában tekintettek meg mindent behatóan. Az eredmény mindkét helyen kielégítette várakozásukat. rl.

— **Ösmagyar temető.** A honfoglaló magyarság életére, ugyszintén a honfoglalást elbeszélő Anonimusz történeti hitelességére új fényt vet az a gazdag lelet, amely Zemplén vármegyében a Latorca és Bodrog folyók közén elterülő b.-vécsi határon, vagyis a honfoglaló magyar sereg előnyomulásának munkács—szerencsi vonalán, a Kozma Mihály és a Kozma Menyhért birtokán fordult elő. Szendrei János dr., az országos régészeti társulat főtitkára, mint már lapunk mult számában is jelentettük, a mult szombaton vizsgálta meg a lelőhelyet, mely az eddig talált honfoglalás korabeli ötvenkét lelőhely sorában a leggazdagabb. Az u. n. „Leese-koresma” általellenében, a szomotor-helmeczi törvényhatósági közut mellett fekvő homokdombban hat magyar vitéznek koponya—medence—és lábszársontjait találták meg a mellettük eltemetett lovak koponyacsontjaival együtt. Az ugyanott talált ezüstveretű kardot, fókos bal-tát, lószerszámokat és csontokat ugyszintén az igen tanulságos rendben fekvő obszidián-darabokat s egy nagyobb edény maradványát Szendrey már beszéltette a magyar nemzeti múzeumba. A leletek közt volt Izmail ben Ahmed emir Balebonban 906-ban vert ezüst érme, amely tehát a lelet korát biztosan megállapítja. A gazdag leletről az „Adalékok Zemplén-vármegye történetéhez” c. havi folyóiratunkban fogunk szólni részletesebben.

— **Betörések.** A mult október havában két betöréses lopás történt, amelynek tetteseit a mult héten fogta el a rendőrség. Nevezetesen okt. 19-én éjjel a vasuti állomás vendéglőjébe törték be s ott a pénztár-asztal fiókját kifizetve a benne volt néhány ftnyi pénzt, egy duzzadt tárcát, melyben azonban csak irások voltak, s egyéb aprólékos tárgyakat loptak el. A betört Lauf Sterbák János nagy-lomniczi származásu 27 éves egyén személyében fogta el a rendőrség, aki azelőtt mint hetes állott a vasuti vendéglőnél szolgálatban s akinek azóta újabb büntetést is terheli lelkét, mert egy Burák József nevű, helynélkül csavargó csapos-legény kofferjét, mely a cselédügynöknél volt letéve, feltörte s abból ezüst-lánecát és ruháit ellopta. — A másik betörés okt. 30-án éjjel történt a „Magyar Király” vendéglő étkezőjébe, ahová az udvari ablak betörése után hatolt be a tettes, s egyéb értékes tárgy híján a „pincér-nyugdij-

egyiptomi csapások közé fel nem soroztak: amaz antik néptörzs kulturabeli hátramaradottságának kétségbevonhatatlan jele. Ez, ha nem kedve szerint hívsz, vagy útsz: a kártyához kapkod, hangosan kommandíroz, elárulja játszmad akillesi sarkát, vesztett parthidat kárörvendő mosolyos lial és olyan mimeléssel kíséri, amelylyel a játék iránt való tehetséged csekély mivolta felől ad félremagyarázhatatlan szakvéleményt. Az ilyen kibic iránt még Lajos barátom is kijő a sodrából, aki pedig kaszinó-szerte türelmes kibic-tartó partner hírében áll.

Pompás kibierasztó ötletei vannak Kellner-bácsinak, aki egyébiránt ritkán és rövid ideig, pláne szerencsés kártyajárás mellett még úgy, ahogy csak megtűri a kibicet.

Egyszer egy neimszeretem kibice volt, a kibe nem igen állt meg a szó s hozzá sovány volt a kártyának az ő járása.

Bizonytalan blattrá bemegy az öreg. A vétel rossz. Kontra kimondatik: a játszma elvesz.

— Biz ezt elvesztettük — szól a kibic hangjának részvételtjes rezgést erőltetve.

— No, csak én vesztettem — szól a bácsi — Vagy maga is... akkor hát fizesse!

Csöndes és, valljuk be, elégedett mosoly nyugtatta helybenhagyóan az egész társaság részéről ezt a félremagyarázhatatlan kibic-izést s a népszerűtlenné vált felebarát csöndes rezignációval párolgott el.

egyedül pár forintot tartalmazó perselyét, s egy kabátot vitt el. Ennek a lopásnak a tettese Hupezej Mihály rafajózi születésű kocsis, aki szintugy, mint kollegája, a „Magyar Király” vendéglőben szolgált. A bűnösöket a rendőrség átkísértette a vizsgálóbíróhoz. — Folyó hó 18-án éjjel pedig Goldberger Mózesnek, úgynevezett „Gyilkos” koresmájába törtek be éspedig akként, hogy a Vadási Antal udvara felől, a laza falba lyukat vájtak s azon keresztül a koresmaszobába mászva a pénzesfiókból körülbelül 20 főt elloptak. A koresmáros fölébredt a neszre, hanem azt hitte, hogy patkányok moszatolnak s azért egyet fordult és tovább aladt. A tetteseket nyomozzák.

— **Kaszinói élet Sárospatakon.** A folyó év elején ujjalakult „Sárospataki polgári kaszinó” újabb mind több-több jelét adja életrealóságának és fejlődésképeségének. A nyár folyamán tartott táncmulatság tiszta jövedelméből már megvetett alapja a kaszinó-könyvtárnak, mely eddig is szép használatnak örvend s tervbevitte továbbfejlesztése csak hasznos fog lenni. Újabban pedig népszerű felolvasások tartásával igyekeznek a kaszinó hivatását betölteni s az ismereteket első sorban a kaszinónak többnyire iparos- és kereskedőtagjai közt, később tán a nagyközönség közt is terjeszteni. F. hó 14-én volt az első felolvasó-est, melyen első sorban Ballagi Géza dr. tanár, kaszinó-elnök, fejtegette a kaszinó, s különösebben a felolvasások célját és jelentőségét s utána mindjárt ő tartott egy szabad előadást a valutáról és valuta-rendezéséről. — Mandel Húgó dr. volt a második felolvasó, ki a hipnózisról értekezett. Ugy a szabad-előadás, mint a felolvasás méltán kiérdemelte a jelen volt szépszámú hallgatóság elismerését. — Este a sikerült első felolvasás öröme kedélyes társasvacsora tartott, melyen a jelen voltak vidám hangulatban a késő éji órákig együtt maradtak.

— **Magyar prédikációk Homonnán.** Öröndetes eseményről adhatunk hírt, mely bizonyára minden magyar érzelmi emberben jól eső érzést fog kelteni. Homonna, a felvidéknek e törekvő városkájá, a magyarosítás terén kiváló sikereket ért már el eddig is, mivel a lakosságának legnagyobb része ért és beszél is magyarul. Egy, csak egy hely, a templom volt az, honnan száműzve volt a magyar nyelv mostanáig. Akárhányszor tettek lépéseket, hogy e téren is történiék valami, mindig a volt rá a válasz: hogy nem lehet. A milleniom esztendőjében a hazafiaságról ismert kassai megyés püspök körrendeletben intézkedett, hogy minden harmadik vasárnap a szentbeszéd magyar nyelven tartassanak, de a rom. kat. hívők nagy esodálkozására ennek a rendeletnek sem volt foganatja. A segédlelkészi személynél történt személyváltozás révén azonban most öröndetes javulás állott be. Kálmán Nándor, a polgári és felső kereskedelmi iskolához kinevezett hitelmező ugyanis erélyes akarattal hozzá fogott a püspöki körrendelet végrehajtásához, s e nehézség látszó kérdést úgy oldotta meg, hogy minden vasárnap reggel, kismise után, magyar nyelven szép, tartalmas szentbeszédet tart a hívőkhez és a tanuló-ifjúsághoz. E hazafias törekvés meg is termette gyümölcsét, mert a hitéletnek nem remélt fellendülését eredményezte. A hívőkkel zsúfolásig megtelt templom tesz eről bizonyosságot. Altalános az öröm a városban, hogy a legszentebb helyen is kivivta, vagyis inkább visszavivta ősi jogát a magyar nyelv. Örömet és biztató reményt kelt bennünk jövőnk iránt, látva, hogy a második ezredév hajnalán mily diadalmasan tör utat a legzárkózottabb helyekre is a magyar nyelv. Vajha e hazafias cselekedet számos követőre talál a vármegyében! . . .

— **A befejezett szüret Tállyán,** írja a Nemzet, igen szép eredményeket produkált. Úszszenen 2744 hordót szürettek, melyek 80—120 ft. árért kelnek el helyben. Nevezetesebb bortermelők: Bernáth Béla képviselő 322 hordó, Szabó Gyula dr. 320, Maillot György br. 288, Lipóczy Norbert 232, Botka Géza 176, Andrassy Géza gr. 90 hordó stb. Jövőre még sokkal nagyobb eredményre van kilátás, mert mindig nagyobb terület újittatik meg.

— **Templom-főlavatás.** A monoki kisdied ref. egyháznak, írja alkalmi tudósítónk, e f. hó 14-ikén örömnappja volt. Epen száz éve annak, hogy az előbb Monokról elüztött ref. hívek ősi földjükre visszatelepedhettek, s templomot építhettek. E templom az idők folyamán használhatatlanná vált. A kiesiny, de hitbuzgó nép lelkésze, Kun Miklós fáradozása s a nagy jótékonyasága Andrassy Dénes gróf öméltségének 1000 azaz ezer ftnyi kegyes adománya alapján a régi templomot részint újból építette, részint megékesítették. Az így megújított templomot f. hó 14-én nyitották meg a hívő lelkék használatára. A főlavató beszédet és imát nt. Zombori Gedő megyasszai ref. lelkész tanácsbíró, mint kiküldött és felkért hivatalos közzeg tartotta. A művészi szerkesztett és magas szárnyalású ima, a költői szépségekben gazdag,

a multra is vonatkozó, de minden felekezeti-ségen felülemelkedett gyönyörű egyházi beszéd ugy az egyházi tagok, mint a templomban közlelő és távolból összejött más egyházhoz tartozó hallgatók közt is oly hatást tett a lelkekre, hogy bizton remélhetni, hogy a kis gyülekezet a virágzás egy jobb, új korszakába lépett, s ott a testvéri szeretet a különböző hitfelekezetek között kinese marad.

— **Rabbi-beigtatás.** Tokajból írja alkalmi tudósítónk: Hitközségünk újonnan választott főabbját, Strasser K.-t, f. hó 9-én nagy ünnepeiséggel igttatták be, 170 hitközségi tag ment elibe Szerencsre, honnan különvonaton hozták Tokajba. A vonattól a templomig 40 kocsin történt a bevonulás; ott a hitk. elüljárója, Zinner Arnold, fogadta szép beszéddel, mire a rabbi elmondta programbeszédét, mely lelkes tetszésben részesült annyival is inkább, mert az hazafias szellemben volt tartva. Este fényes banket volt 190 terítékre. Az első felköszöntőt, természetesen magyarul, a királyra Engel Jakab dr. köz- és váltóüggyvéd, mondotta a papot Kohn Aron köszöntötte fel lendületes szép beszédben.

— **Temetőszentelés.** Karsán s Beesked-tanyán az új temetőket ft. Bányász Odón n.-kövesdi rk. és ft. Damjanovics Agoston bodrog-szerdahelyi lelkészek f. hó 14-én szentelték föl a helyből és a szomszédból templomi zászlók alatt egyesereglett hívők jelenlétében. Az egyházi tényleg elvégzése után a Beesked-tanyán Kátai Mór tisztartó vendégszerető asztalánál gazdag uszonával vendégelte meg a lelkészeket s kántorokat.

— **Zongoratanítás.** Kezdket és haladókat zongorázni tanítani elvállal egy jól kiképzett zongoratanítónő, kinek e téren több évi gyakorlata van. — Bövebbet dr. Fried Lajos helybeli lakos ügyvédnél.

— **Lapunk mai számához** mellékelve veszik olvasóink Munkácsy Mihály „összegyűjtött munkái” című gyönyörű díszmű illusztrált előrajzát. A könyv remek díszkötésben, Munkácsy bronzveretű relief-képével e hét folyamán fog megjelenni és a karácsonyi könyvpiac páratlan újdonsága lesz. Ara 25 ft és Löwy Adolf helybeli jó nevű könyvkereskedő útján 2 fto havi részletfizetés ellenében megszerezhető. Ajánljuk a minden szempért és nemesért lelkesedő t. közönségünk figyelmébe és pártfogásába.

— **A belga király nagydíját** (grand prix du roi) felülmulhatlan port-, sherry stb. bora-ért a genfi borászati kiállítás alkalmából a „The Continental Bodega Company” nyerte el! Ugyancsak kitüntettetett a brüsszeli nemzetközi kiállításon díszoklevéllel és aranyéremmel.

— **Véres lakodalom.** E hó 15-én Legyes-Bényén egy paraszt lakodalom alkalmával Geese János nevű legényt, amiért táncolni mert Földi Anna nevű leánnyal, Koleszár József és B. Rakoczki János agyba-főbe verték. A szerencsétlen orvosi kezelés alatt van, a két henegeő legényt pedig a csendőrség vette pártfogásába.

— **Általános tudott dolog,** hogy mindennemű köhögés és tüdőbajnál a csukamájolaj az egyedüli és biztos szer, melyet az orvosi kar különösen azóta kezd ismét a gyakorlatba bevenni, a mióta Zoltán Béla fővárosi gyógyszerész a már minden gyógyszerárban kapható teljesen szag és íz nélküli Zoltán-féle csukamájolajat forgalomba hozta. Főraktár: Widder Gyula gyógyszerész S.-A.-Ujhely Bt.

— **Időjósolat november 21-ére.** Enyhe, helyenként espadék, szeles.

Báli selyemszöveteket 35 krtól 14 ft 65 krtól méterenként — valamint fekete, fehér, színes Henneberg-selyem 45 krtól 14 ft 65 krtól méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott, damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség, 2000 szín és mintázatban s. a. t.) a megrendelt árukat postabér és vámentesen, hához szállítva, valamint mintákat postafordultával küldik Henneberg G. (cs. és k. udvari szállító) selyemgyárai Zürichben. Svájcba címzett levelekre 10 kros, levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven írt megrendelések pontosan elintéztetnek. 4.

Irodalom.

— **A magyar nép multja és jelene.** Két kötet számos képpel és műmelléklettel. I. kötet: A szolgásgától a szabadságig. II. kötet: A bölcsőtől a sirig. Irta Benedek Elek. Kiadja az „Athenaeum” irodalmi és nyomdai részvénytársulat.

A jövő 1898-ik esztendőben ünnepet ül a magyar nemzet. Ünnepet, mely kiegészítője a honfoglalás ezerévi ünnepének: a jövő esztendőben lesz félszázados fordulójá annak a lélekelemelő eseménynek, mely a föld népét egyenlővé tette a kiváltságos osztálylyal, mely szabadá tette a földet és népét, a jó magyar népet. Ekkor lett a magyar igazán nemzet, jogokban és terhekben osztozkodván földesúr és jóbágy.

Sokan megírták a magyar nemzet ezer éves történetét, de a magyar föld népének története mind e napig megíratlan maradt. Ennek a meg-

írására vállalkozott Benedek Elek, ki mint magyar nép fia és kedvelt írója, komoly tudásánál és remek magyaros irányánál fogva leghivatottabb írónk arra, hogy a magyar nép multját és jelenét az ő eleven magyaros tollával élénk állítsa.

Nagy és nevezetes alkalom szülte e könyvet: a szegény, sokat szenvedett nép felszabadulásának ötven éves fordulójá. — „Annak a népek történetét írom” — mondja Benedek az előszóban — „melynek egyik kezében ekeszarva, másik kezében kard”; mely ezer esztendőn át hullatta vérért a honért, amelynek ő nem volt szabad gyermeke; hullatta véres verejtékét a földre, mely nem volt az övé s melyhez mégis megható hűséggel ragaszkodék. . . A nép történetét írom, annak a népek történetét, mely ezer esztendő óta dereka ennek az országnak; ereje s tápláló vére a nemzetnek; mely hiven megőrizte a régi jó erkölcsöket, jellemző szokásokat; megőrizte a viseletet és megőrizte a szép magyar nyelvet, akkor, midőn a főnemesség már-már elvesztette nyelvét, nemzeti karakterét. . .

Mi e könyvnek a célja? Végig vezet az olvasót a magyar történelem kevésbé ismert, járatlan ösvényein. Eléje teríteni a magyar népek, a föld népének ezer esztendő történetét; hol jobbra, hol rosszabbra forduló állapotát; végig vezetni a törekvések, küzdelmek ezer esztendő útján, amely törekvéseknek, küzdelmeknek hol nyílt, hol rejtgett célja volt a szabadság, egyenlőség, testvériség.

E könyvnek nem lehet célja már begyógyult sebeknek felszaggatása. Ellenkezően: az a becsületes célja van, hogy a szabadság, egyenlőség és testvériség szentháromságában egygyé lett népek közt a szeretetet még bensőbbé tegye, urat és parasztot a szó nemes értelmében egy testté s lélekké forraszson össze.

„Történetet írok” — mondja tovább az író — „szívenben mély szeretettel a föld népe iránt, mely nemcsak ura s elnyomója tudott lenni a népek, de hű szerető édes atyja is s mely végül önként, kényszerítés nélkül, példátlan lelkességgel, maga küzd ki a nép szabadságát, osztja meg vele jogait, osztozik vele a közterhekben!”

A föld népének története, állapotának, életének rajza e könyv: a szolgásgától a szabadságig. A honfoglaló magyar nép életmódjának s műveltségi állapotának rövid rajzával kezdődik, ugy megy át annak a megrajzolására, miként alakulnak a különböző rendek, osztályok s mint süllyed a tiszta magyar faj egy része jóbágygyá. A föld népének a nemességgel való viszonya, a népek állapota s küzdelme a szabadságért: ez húzódik végig a munka első kötetén.

A parasztlázadások egész sorával találkozunk az olvasó. Kezdve az erdélyi parasztság 1437-iki lázadásán, jön a Dózsa-lázadás, ez a magyar paraszt dráma; a Péro-féle lázadás; a Hóra- és a Kloska-lázadás; nem is említve itt a kisebb parasztlázadásokat. Aránylag legnagyobb részét teszi ki e kötetnek a jelen század első felének története, mikor a nemességnek színe-java hatalmas akcióba kezd a nép felszabadításáért. A magyar nemzet történetének legszebb lapjai ezek: a Szechenyiek, Kossuthok, Bezerédjek stb. kora. Nagy szerep jut a költőknek, kik többnyire a nép fiai.

Ez a munkának nagy vonásokban rajzolt első kötete.

A második kötet a most élő népet rajzolja: a bölcsőtől a sirig.

Az író végig kíséri a népet, a szó való értelmében, a születéstől a haláláig. A fészekrakáson: a házépítésen kezdi. Hogyan építi házát a magyar ember? Mik a nevezetesebb különbségek e tekintetben az ország különböző vidékein? Mint fejlődött az építkezés az idők során?

Aztán jön a családi élet megalapítása. Az ezzel kapcsolatos szokások. A gyermek ápolása, nevelése. A falusi iskola. Milyen volt régen, milyen ma? A nép nyelve. Hite. Költészete. Viselete?

A katonálet: régen és most. A katonaságból haza kerül a legény: kezdődik a gazdaság. Milyen az a paraszt gazdaság?

Hát a községi élet? És az alkotmányos jogok gyakorlása? A restoráció? A köveiválasztás?

A bölcsőtől a sirig kíséri az író a népet: a temetőbe, hol még láthatók a sírkövek közt a régi, harcias világra emlékeztető kopjás fejfék.

„Nagy utra viszem, — igyszól végül — a olvasót „aki velem tart, de hiszem, hogy h csak, könyvemnek hőse, a nép iránt való erős szeretetemben tul nem becsültem erőmet, utunk nemcsak nagy, hanem érdekes és tanulságos is leszen.”

Az írónak e lelkes szavai után kevés a mi mondanivalónk. Hiszszük, hogy a magyar olvasóközönség, melynek többsége mindenkor a néppel együtt érez, nem közönséges érdeklődéssel fogadja e könyvet. Meg vagyunk győződve, hogy e könyv nyitott ajtót talál a kunyhóktól a palotákig minden jó magyar házban.

Im, erre a könyvre hívjuk fel a magyar közönség, különösebben pedig a „Zemplén” t. olvasó közönségének hazafias figyelmét!

ezennel elrendelem, hogy a törvényhatóságok első tisztviselői mindazon igényjogosult alkalmazottokról, a kik részére az areképes évi igazolványok kiállítását, illetőleg annak idején az 1898. évre szóló igazolványnak a következő évekre való érvényesítését kérelmezni fogják, az ehhez szükséges fentebb is említett névszerinti jegyzéket az államvasutak igazgatóságához ezen-
tul mindenkor két példányban küldjék be és ezen jegyzékbe pontosan írják be mindazon adatokat, melyek az abban megnevezett tisztviselők igényjogosultságának elbírálásához szükségesek. Tekintettel továbbá a fentebb említett 23. sz. utasítás I. rész 12. §-ának azon határozmányára, mely szerint a X-ik és ennél magasabb díjosztályba tartozó állami tisztviselők, illetve a lakbér illetményen kívül évi 800 vagy ennél nagyobb fizetést élvező törvényhatósági közigazgatási tisztviselők a rendszeresített 50 %-os utazási kedvezményre úgy magok mint családtagjaik részére csak azon esetben tarthatnak igényt, ha a naptári évre szóló areképes igazolványt magok részére tényleg kiállítatták, s ez iránti folyamodványokat legkésőbb az első évi szeptember hó végéig, vagy ha évközben neveztetnek ki, illetve nyugdíjaztatnak, a kineveztetésüket, illetve nyugdíjaztatásukat követő hó végéig beterjesztik, ellenben azok, kik az areképes évi igazolványt egyáltalán nem szerzik meg, vagy annak kiállításáért elkésve folyamodnak, az illető év folyamára a nem rendszeresített utazási kedvezményre való igényt úgy maguk, mint családtagaik részére elvesztik, — utasítom a törvényhatóságot, hogy az utazási kedvezmény igénybe vételének ezen szabályára az abban érdekeltek összes tisztviselőit és alkalmazottjait annál is inkább újból figyelmeztesse, mert a kereskedelemügyi minister ur ezen igazolványok utólagos kiállítását a jövő évben többé kivételképen sem fogja engedélyezni. — Budapesten, 1897. évi október hó 12-én. A minister helyett: **Latkóczy Imre** s. k. államtitkár.

21078. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 főszo gabirónak.

Folyó évi 18730. számú felhívásom kapcsán, a földművelésügyi minister Ó nagyméltóságának f. évi 6797/eln. számú intézvénye folytán tudomásul vétel és közhirrre vétel véget,

tudatom, hogy a ragadós tüdőlob jelenlegi elterjedéséhez mérten, és a német kormány által f. évi szeptember hó 22-én 57. sz. alatt közzétett kimutatás szerint a szarvas marháknak Német országba való bevitele a ragadós tüdőlob esetleges behurcolásának veszélye miatt, ez idő szerint Arva, Nyitra és Pozsony vármegyékből tilos.

Együttal megjegyzem, hogy oly törvényhatóság területéről, melynek területén csak egy községben is ragadós tüdőlob megállapított vagy uralkodik, amiről a szakértők, a nekik hetenként megküldött „Földművelési Ertesítő“-ből mindig hiteles tájékoztatást meríthetnek, szarvasmarhát Németországba szállítási feltétlenül tilos tekintet nélkül arra, hogy az illető törvényhatóság neve a német kormány által időnként közzétett kimutatásba felvéttetett e vagy sem.
S.-A.-Ujhely 1897. október 18.

Matolai Etele, alispán.

21649. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.
A 10 főszo gabirónak.

Folyó évi 19704. számú felhívásommal kapcsolatban, a földművelésügyi minister Ó nagyméltóságának f. évi 6801/eln. számú intézvénye folytán tudomásul vétel és közhirrre vétel véget tudatom, hogy a boszniai és hercegovinai országos kormány f. évi szeptember hó 22-én kelt 125030. számú hirdetménye szerint a következő intézkedéseket léptette életbe:

I. Ragadós tüdőlob miatt a szarvasmarháknak Boszniába és Hercegovinába való bevitele Arva és Pozsony vármegyékből tilos.

II. Ragadós száj és körömfájás miatt kőrödzöknök Boszniába és Hercegovinába való bevitele Abauj-Torna, Fehér, Arad, Baranya, Békés, Bihar, Gömör- Kis Hont, Hunyad, Kolozs, Nógrád, Szeben, Temes, Torda-Aranyos és Zemplén-vármegyékből tilos.

III. Sertésvész miatt élő sertéseknek Bosznia és Hercegovinába való bevitele Magyarország egész területéről tilos.

Ezzel egyidejűleg a f. évi 19704. számú felhívásomban foglalt rendelkezések hatályukat veszítik.
S.-A.-Ujhely 1897. október 20.

Matolai Etele alispán.

2661/ki. sz. A gálszécsi járás főszo gabirójától.

Körösvény.

Szécs-Polyánka községben október elseje óta egy gazdátlan, hét hónap körüli szőke ártány sertés van gondozás alatt, igazolt tulajdonosa december hó 5-ik napjáig jelentkezhet, — mert különben dec. 8-án árverés útján el fog adni.
Gálszécs, 1897. november hó 14-én.

Somossy, szolgabíró.

Nyilt-tér. *)

Az első oszt. biztosító intézet katonai szolgálat esetére előnyös feltételek mellett vezérképviselőt keres. Ajánlatok Budapestre Váci-körut 16. küldendők.

*) Az e rovatban közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Heti naptár.

Vasárnap,	november 21. B.-A. bem.
Hétfőn,	november 22. Cecilia
Kedden,	november 23. Kelemen pp.
Szerden,	november 24. Ker. János
Csütörtökön,	november 25. Katalin vt.
Pénteken,	november 26. Konrad pk.
Szombaton,	november 27. Virgil pk.

A szerkesztő postája.

V. úrnak — S.-Patak. A jövő számban. Szives sorait közöltük a kiadókivattal, mely is azokért köszönetet küldi.

S. S. úrnak — Gálszécs. A nyugtatót kiállításához átküldöttük.

N. N. — Kassa. A multkori üzenet félreértésen alapult.

Sz. J. — B.-Szerdahely. Lekészt. Jelzőlog-életbiztosítás — kiszedve várja a jövő számot.

R. L. úrnak — Homonna. Igen szivesen — az „Adalékok“-ban.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos **Éhler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

22173. á 97. szám.

Hirdetmény.

Kuzmányi Agatha tulajdonát képező 5 pár arany és gránát fülbevaló, 5 drb. mellű, 8 drb. aranygyűrű, 3 drb. aranyóra és különböző arany és gránát ékszerek 1897. december 7. napján délelőtti 10 órakor nyilvános árverésen Matolay Béla árvaszéki ülnök hivatalos szobájában készpénz fizetés mellett el fognak adni.

Miről a venni szándékozók értesítenek.

Kelt Zemplén-vármegye árvaszékének S.-A.-Ujhelyben 1897. évi november 17-én tartott üléséből.

Payzssoss Andor,
elnök.

Oltványtövekről szedett
200,000 drb.

Furmint sima vessző

a legnemesebb fajokból ezenként 6 frtjával csomagoltan 20% előleg mellett tavaszi szállításra kapható:

Láczay László
szőlőbirtokosnál
Sárospatakon.

S.-A.-Ujhelyben a Palotás-utczában lévő s Burdács Lajosné tulajdonát képezett 26-ik szám alatti ház, mely áll 2 külön lakásból a szükséges melléképületekkel és 2 kertből, **szabad kézből eladó.**

Bővebben értekezhetni **Németh Nándor** urnál S.-A.-Ujhelyben.

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy S.-A.-Ujhelyben, Kossuth-u. 198. sz. a. (Klein Salamon fakereskedő házában)

Építészeti irodát

nyitottam, hol mindennemű a modern igényeknek megfelelő építkezések, nemkülönben átalakítási és bontási munkálatokat a legjutányosabb áron elvállalok. Pontos és meghatározott időre történő építkezésekért garantiát vállalok.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve maradok

kitünő tisztelettel:

Klein Izidor,
építész v.

Buzatermő vidéken vámórlésre berendezett gőzmalom bérbé vételre kerestetik.

Elek János,
Király-Helmez.

K Ö H Ö G É S,

rekedtség és elnyálkásodás ellen a legjobb hatású szer a **RÉTHY**-féle

pemetefű-cukorka,

mely ezen bajokat gyorsan megszünteti, kapható minden gyógyszerertárban Egy doboz ára 30 kr. 5 dobozzal 1 frt 50 kr-ért bérmentve küld

RÉTHY BÉLA,

gyógyszerész Békés-Csabán.

Csak akkor valódi, ha minden doboz fenekén aláírásom látható.

67061/97. számhoz.

Bérleti hirdetmény.

A magyar tanulmányi alap mislyei uradalmahoz tartozó és Abauj-Torna-vármegye Alsó-Mislye községnek határában fekvő 875 1129/1600 hold kiterjedésű mivelési ágaira nézve a bérleti feltételekben részletezett „alsó-mislyei uradalmi földbirtok a rajta levő gazdasági épületekkel együtt“ az alulírott ministerium IX. ügyosztályában 1898. évi január hó 12-én tartandó zárt ajánlatu verseny útján 1898. évi október hó 1-től kezdődő 25 évre haszonbérbe fog adni.

A 900 frt bánatpénz letételét igazoló pénztári nyugtával felszerelt és 50 kros bélyeggel ellátott írásbeli ajánlatok a fent jelzett nap délelőtti 10 órájáig a ministerium segédhivatali igazgatóságánál nyújtandók be.

A részletes haszonbéri és versenytárgyalási feltételek a ministerium segédhivatali igazgatóságánál és a közalapítványi ispánságnál Sajóladon tekinthetők meg.

Budapestben, 1897. évi november 9-én.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. Ministerium.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Kesztyű és sérvkötő készítő

Wienecke Henrik
S.-A.-UJHELY,

Kazinczy-utca (Róth Bernát házában.)

Valódi francia és angol különlegességek.

SÉRV- ÉS HASKÖTŐK. IRRIGATÓRŐK.

Kesztyűk tisztításra elfogadtatnak:

Minden üzletemben levő e szakba vágó tárgyak saját gyártmányanyaim.

Dús választék különlegességi kesztyűkben.

Kérem a cégre figyelemmel lenni.

Karácsonyi és ujévi ajándékokra
legalkalmasabb cikkek bevásárlási helye.

Ocassio!

Van szerencsém b. vevő közönségem tudomására juttatni, miszerint tulhalmazott áruraktáram kisebbitése céljából összes raktáramon levő cikkeit, ugymint:

Legfinomabb angol ruhaszövetek, vászon- gyapju- és selyemszövetek, mindenféle kendők, fekete ter- nók, battiszt- és kreton-szövetek. Nanking-, chiffon- és lepedő-vászon, piquet, barket, flanell-cheviott-szö- vetek. Férfi- és női fehérneműek. Nap- és esernyők. Nyakkendők. Szepességi asztal- és asztalneműek nagy választékban leszállított árban árusítom.

Midőn ezen kedvező alkalomra vevő közönségem szives figyelmét fel- hívni bátorkodtam, maradtam kiváló tisztelettel

Gottlieb Ignacz

Sátoralja Ujhely. (Rákóczy- és főuteza sarkán.)

Férfi-öltöuyök mérték után pontosan és a legújabb divat szerint készítettnek.

Bérbeadási hirdetmény.

Szatmár-vármegye **Cseke** és **Nagy-Ar** községeinek határában egy tagba foglalt szikmentes termékeny fekete talaju 2000 holdas birtok, Cseke községében lévő urilakkal, 1898. január 1-től kezdve 6 évre, esetleg hosszabb időre haszonbérbe kiadó.

Vasuti állomás két különböző oldalon a birtoktól egy-egy óra járásnyira: Bereg- szászban és Fehér-Gyarmaton.

Bérleti feltételek megtudhatók **Barta Ödön** orsz. képviselő irodájában Bereg- szászban, vagy **Lónyay Ferencznel** Buda- pesten, (József-körut 29. szám.)

Közvetítőknak értesítés nem adatik.

Szomorú — de igaz,

hogy öltözékünkre nagyobb gondot fordítunk mint **egész- ségünkre**. Ha ruháinkon a legparányibb szakadékok (szle- lünk sietünk azt legott eltüntetni, nehogy nagyobbodjék, de de ha ez testi egész-ségünknek az eset, szimba se vesszük. Egy kis köh gés, főfájás, emésztési zavarok stb. mit tesz az? Úgyet se vetünk rá. Hát ez **vétkes könnyelműség**, mely később keservesen megboszulja magát rajtunk, mert valamint a kis szakadékból nagy lesz, épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik, ha kellő intézkedés nincsen a kéznél. A legtöbb betegség kuforrása a gyomor rendetlen működése a mit idejekorán használva. Egger kellemes ízű **Sodapasztillája** cs. khamar beszűntet (1 doboz ára 30 kr.) A tüdő, torok mellbajok köhögéssel, rekedtséggel s elnyálkásodással kezdőd- nek. Egger kitűnő ízű **Mellpasztillája** megóv bennünket a bajtól teljes biztossággal (1 doboz 50 kr. és 1 frt. Próba doboz 25 kr.)

Kaphatók minden gyógyszerertárban S.-A.-Uhelyben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter, Cs. Buday Akos** urak gyógyszerertárában. **Főraktár:** Nádor gyogy- szertár (Dr Egger Leo és Egger J) Budapest Váci-körut 17.

Üzlethelyiség változás!

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint üzlethelyiség változtatás miatt a jelenleg legjobb minőségből álló áruimat **minden elfogadható áron** adom el, és pedig:

- Egy legjobb minőségű sima elejű férfi ing **1 ft 50 kr.**
- Egy legjobb minőségű ing-gallér **15 kr.**
- Egy pár legjobb minőségű kézelő **27 kr.**

Nyakkendők bámulatos olcsón!

a lehető legfinomabb, melynek ára eddig 2 ft volt

most csak 1 frt. **most csak 1 frt.**

Téli alsó ingek és nadrágok potom áron kaphatók!

Az árúk rendkívül olcsón, szóval minden elfogadható áron,

de csakis készpénzért adatnak.

Midőn még a n. é. közönség tömeges látogatását saját érdekekben is kérem, maradtam

WEISZ ZSIGMOND

férfi-divatáru kereskedő.

Első rangu hazai gyártmány.

Pontos czim: **ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR** részvény-társulat **BUDAPEST.**

Magyarország legnagyobb és egyedüli gazdasági gépgyára mely a gazdálkodáshoz szükséges **összes** gazdasági gépeket gyártja.

Rendelések megtétele előtt kérjük minden szakbavágó kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni.

Részletes árjegyzékkel és szakszerű felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Szeceksavágók. Morzsolók.

Tisztelettel hozom a t. közönség tudomására, hogy külföldi tanulmányaim alapján **fogorvosi műtermemet** a technika legújabb vívmányainak megfelelő

fogászati technikai műhelylyel

kötöttem össze, hol egy szakképzett fog-technikust is állandóan alkalmazok.

Technikai műtermemben fogak: **kaustchuk és aranyban; plombák: szin- arany, ezüst, rézamalgam és cementből** állíttatnak elő.

Mindennemű fogműtétek a foghus érzéketlenné való tetelével eszközöl- tetnek.

Dr. Kondor Miksa, gyakorló és fogorvos **Sárospatakon**

Czukrászda átvétel.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a főtéren a megyeházzal szemben lévő **Wihs-féle czukrászdát** átvettem és azt ezután saját czégem alatt vezetni fogom.

Nagyobb városokban szerzett tapasztalataimnál fogva ígérem, hogy főtörek- vésem oda fog irányulni, miszerint egy a sütemények, mint az italok és czukrász- dámmal kapcsolatos kávéházam minden igényeknek megfeleljen.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri kiváló tisztelettel

Szakácsi Károly, czukrász.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hirneves háziszert ellentállt az idő megpróbálásá- nak, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájda- lomcsillapító bedörzsölésésként alkalmaztatik köszvény- nél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem **igazi népszerű házi- szer**, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznel **Budapesten**. Be- vásárlás alkalmával igen óvatosan! legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni**, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéjegy- zés nélkül **nem valódit** utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, **RUDOLSTADT.**

Magy. kir. szab.
Osztálysorsjegyek

a második osztályra legkésőbb december harmdikáig megújíthatók.
Vételsorsjegyek a II. osztályra míg a készlet tart kaphatók
ugyszintén **2 frtos államsorsjegyek** és **50 kros jótékony-
célú sorsjegyek** a decemberi huzásokra:

Löw Mihály

s.-a.-ujhelyi sorsjegyárusnál.

54,227.
IV. 97.

Árverési hirdetmények.

A s.-a.-ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik,
hogy Zemplén-vármegyében fekvő alábbi községek területén fize-
tendő boritaladó, husfogyasztási adó, cukorfogyasztási adó, sör-
italadó és szeszitalmérési adó beszedési joga 1898. évi január 1-től
1898. évi december 31-ig terjedő egy évre nyilvános árverés útján
haszonbérbe adatik. Az árverés az alább felsorolt községekre
nézve az alant feltüntetett napokon a kir. pénzügyigazgatóság
hivatalos helyiségében délelőtt 9 órakor fog megtartatni, u. m.

I. 1897. évi november hó 29-én d. e. 9 órakor.

Folyó szám	A község neve	Kikiáltási ár						Jegyzet					
		borital- adó		hus- fogyaszt. adó		szesz ital- mérési adó							
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.						
1	Agárd	45	41	49	45	104	46	80	—	1282	77	1562	09
2	Ag-Csernyő	8	70	16	01	30	72	59	75	605	10	720	28
3	Bacska	21	40	9	38	23	52	21	—	638	40	713	70
4	Battyán	31	32	32	24	60	84	59	85	968	28	1152	53
5	Kis-Dobra	8	70	3	—	27	06	21	90	406	35	467	01
6	Kis-Tárkány	21	75	26	92	84	30	21	40	723	87	878	24
7	Leányvár	25	05	19	—	31	74	41	90	917	37	1035	06
8	Nagy-Tárkány	133	19	64	41	145	86	43	90	1266	96	1654	32
9	Boly	6	25	12	—	30	54	33	25	396	79	478	86
10	Rad	31	40	10	—	70	74	26	75	564	—	702	89
11	Véke	15	22	33	60	15	72	33	45	612	95	710	94
12	Zétény	17	40	25	41	42	12	25	40	543	48	653	81
13	Nagy-Géres	21	75	12	70	62	76	55	50	909	22	1055	93
14	Kis-Rozvány	27	66	13	44	21	—	6	10	401	70	469	90
15	Alsó-Bereczki	68	12	5	04	37	20	—	—	524	83	635	19
16	B.-Szög	6	—	2	85	—	—	—	—	504	45	513	30
17	Felső-Bereczki	47	85	6	96	27	42	43	50	982	32	1108	05
18	Luka	17	40	8	44	35	94	22	70	754	35	838	83
19	Örös	12	31	10	—	20	76	17	50	585	75	646	32
20	B.-Szerdahely	73	95	44	12	96	06	64	20	1492	54	1773	87
21	Karesa	38	28	70	21	79	08	18	60	1163	70	1369	87
22	Karád	39	15	25	—	60	18	30	—	2012	60	2166	95
23	Lelesz	300	15	179	88	315	36	183	15	2895	69	3874	33
24	Léza	22	70	21	—	56	10	49	50	742	77	892	07
25	Perbenyik	481	37	82	22	281	94	196	10	1857	69	2899	32
26	Kis-Ujlak	—	—	1	90	20	70	1	30	273	75	297	65
27	Kis-Czigánd	74	73	34	54	97	92	11	25	75	52	293	96
28	Nagy-Czigánd	146	55	51	—	76	38	164	25	4640	77	5068	95

*) A 27—28. tételszám alatti községek együttesen adatnak bérbe.

II. 1897. évi november hó 30-án d. e. 9 órakor.

Folyó szám	A község neve	Kikiáltási ár						Jegyzet					
		borital- adó		hus- fogyaszt. adó		szesz ital- mérési adó							
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.						
1	Vámos-Ujfalu	144	65	103	52	17	90	275	50	1542	50	2084	07
2	Olasz-Liszka	95	—	217	83	532	68	407	70	2408	88	3662	09
3	Regécei III. Hutta	30	88	21	38	42	70	6	25	1185	—	1288	20
4	B.-Olaszi	16	10	53	—	54	46	47	90	1416	70	1588	16
5	Tolesva	806	06	708	90	724	34	397	35	5089	55	7726	20
6	Tokaj	1573	—	2500	—	2800	10	1500	—	9277	—	17650	—
7	Szerencs	2142	50	1968	64	4278	66	4938	10	10148	19	23476	09
8	Kis-Csécs	15	22	6	30	—	—	—	—	187	50	209	02
9	Alsó-Jablonka	15	44	5	04	—	—	5	50	353	43	379	41
10	Topolovka	10	—	5	04	3	41	4	25	204	78	227	48
11	Priszlop	—	—	2	94	—	—	—	—	37	02	39	96
12	Morva	23	92	305	89	53	71	32	01	706	91	1122	44
13	Zamutó	19	23	39	42	44	54	110	21	743	40	956	79
14	Vécse	83	61	41	59	35	40	16	82	803	17	980	59
15	Bánócz	88	65	35	71	60	87	93	40	1003	67	1282	30
16	Rákócz	41	98	42	84	43	34	103	—	1036	22	1267	38
17	Alsó-Csebinye	23	53	5	04	—	—	14	—	166	50	209	07
18	Felső-Csebinye	13	39	23	50	3	78	65	30	274	53	380	62
19	Horbok-Csebinye	5	—	—	—	—	—	20	—	193	68	218	68

*) A 17—18—19 tételszám alatti községek együttesen adatnak bérbe.

Az árverésen résztvenni kívánók kötelesek a kikiáltási ár 10%-át
készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban letenni. Azon községekre
nézve, melyeknek fenti adónemeire a jelen kitűzött másodárverésen sem
tételnék elfogadható ajánlat, a harmadárverés a kir. pénzügyigazgatóság
hiv. helyiségébe a fenti kikiáltási árak mellett f. évi december 1-én d. e.
9 órára tüzetik ki. A részletes bérleti feltételek a kir. pénzügyigazgatóság
s a pénzügyőri biztosságoknál tudhatók meg.

S.-A.-Ujhely, 1887. évi november hó 15-én.

M. kir. Pénzügyigazgatóság:

Talapkovics Vazul,

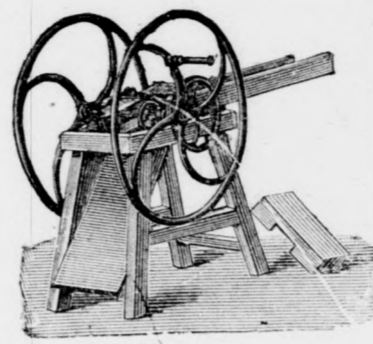
kir. tanácsos, p. ü. igazgató.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorsaitóján.

FLEISCHER és TÁRSA

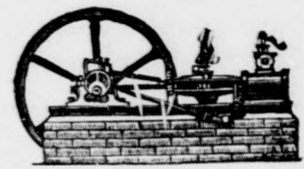
gépgyára és vasöntője Kassán, vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, ezélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:



- Szeceksavagókat kézi vagy járgányhajtasra.
- Repavagókat és tengeri morzsolókat.
- Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.
- Örlő- és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.
- Olajmag zuzókat

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőz-
gépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket, m. p. Henze-főzők, kavaro-készülékek, malata- és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

The Continental Bodega Company.
Valódi hamisítatlan külföldi borok

- Portbor.
- Sherry.
- Madeira.
- Marsala.
- Malaga.

Tarragona s.a.t.
Legjobb bevásárlási forrása

Raktár:
Kein Albert és Malártsik György uraknál.

Csak fiatal embereket

érdekelhet tudni, hogy a
párisi Dr. BOITON
Injectio Oriental

már néhány napi használat után elmulasztja még a legrégibb bántalmakat is, főlegesen tehát **santal olaj** vagy **copaiva balzsammal** kísérletezni, mert ezek csak a gyomrot rontják és a bajt nem gyógyítják meg.

1 üveg Boiton Injectio ára 1 forint.

Magyarországi főraktár:

Zoltán Béla gyógyszerháza Budapest,

V Nagykorona-utca 23. (Széchenyi-tér sarkán.)

Kapható minden nagyobb gyógyszerházaiban. Póstaí megrendelések címe:

Zoltán gyógyszerháza Bupapest.

S.-A.-Ujhely Widder Gyula gyógyszerházaiban.



Akar ön jó cognacot inni?

Kérjen mindig csak

TOKAJI COGNACOT

TOKAJ VAROS CZIMERÉVEL

(kigyós kereszt a hármass hegyen,)

mert különben értéktelen hamisítványt kap.

Valódi Tokaji Cognac kapható:

minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerházaiban.

**ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁR
TOKAJ.**